

HorrorLand™

鸡皮疙瘩 恐怖乐园

系列

惊慌营地 • 恐惧测量仪

胆大的翻开
胆小的走开



NLIC 2970726897

[美] R.L.斯坦 著 叶芊袁 异译



接力出版社
Publishing House

全国优秀出版社
SPLENDID PUBLISHING HOUSE IN CHINA

Goosebumps
HorrorLand
鸡皮疙瘩 惊恐乐园

系列

惊慌营地 ● 恐惧测量仪

[美] R.L. 斯坦 著
叶 芊 袁 异 译



NLIC 2970726897



接力出版社
Publishing House

Copyright © 2010 by Scholastic Inc. All rights reserved.

The Goosebumps book series created by Parachute Press, Inc. Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA.

GOOSEBUMPS, [鸡皮疙瘩·惊恐乐园] and logos are trademarks of Scholastic, Inc.

Simplified Chinese Edition Copyright © Jieli Publishing House

本书中文简体版权由博达著作权代理有限公司代理

图书在版编目 (CIP) 数据

惊慌营地·恐惧测量仪 / (美) 斯坦 (Stine, R.L.) 著; 叶芋, 袁异译. — 南宁: 接力出版社, 2010.8

(鸡皮疙瘩·惊恐乐园系列)

书名原文: Escape Scape from Horrorland·The Streets of Panic Park

ISBN 978-7-5448-1449-2

I. ①惊… II. ①斯… ②叶… ③袁… III. ①儿童文学—长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第133885号

总策划: 白冰 黄俭 黄集伟 郭树坤

责任编辑: 陈邕 冯海燕 张蓓蓓 吕瑶瑶

美术编辑: 郭树坤 董炜 责任校对: 翟琳

责任监印: 刘元 版权联络: 朱晓卉

媒介主理: 常晓武 马婕

社长: 黄俭 总编辑: 白冰

出版发行: 接力出版社

社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 0771-5863339 (发行部) 010-65545240 (发行部)

传真: 0771-5863291 (发行部) 010-65545210 (发行部)

网址: <http://www.jielibeijing.com> <http://www.jielibook.com>

E-mail: jielibupub@public.nn.gx.cn

印制: 北京市海淀区四季青印刷厂

开本: 800毫米×1130毫米 1/32

印张: 9.5 字数: 150千字

版次: 2010年8月第1版 印次: 2011年2月第2次印刷

印数: 30 001—40 000册

定价: 18.00 元

版权所有 侵权必究

凡属合法出版之本书, 环衬均采用接力出版社特制水印防伪专用纸, 该专用防伪纸迎光透视可看出接力出版社社标及专用字。凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本, 本书出版者将予以追究。

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 010-65545440 0771-5863291

Goodtime
Horrorland
鸡皮疙瘩 惊悚乐园 系列

目录



惊慌营地

- 1 遇到了大麻烦·····5
- 2 骗人的把戏·····10
- 3 神秘的镜廊·····16
- 4 行走在噩梦之中·····19
- 5 黑白分明的世界·····21
- 6 寒意骤然袭来·····26
- 7 没有十足的把握·····29
- 8 真是活见鬼·····34
- 9 柜台后面有人·····37
- 10 像平行宇宙一样·····40
- 11 怪石嶙峋·····43
- 12 小路光滑无比·····48
- 13 尖叫声不绝于耳·····52
- 14 独木舟划行·····57
- 15 野蛮的兽类·····62
- 16 尖厉的号叫·····68

17 午夜迷宫·····	78
18 魔兽巨蛋·····	82
19 恐怖蜥蜴·····	88
20 鲸吞牛饮·····	91
21 丑陋面具·····	94
22 电光石火之间·····	100
23 爱的行动·····	104
24 冤家路窄·····	113
25 报复的滋味真甜·····	117
26 最后一个念头·····	122
27 湖底隧道·····	125
28 庞然大物·····	130
29 小小考验·····	135
 11号惊恐档案·····	 139

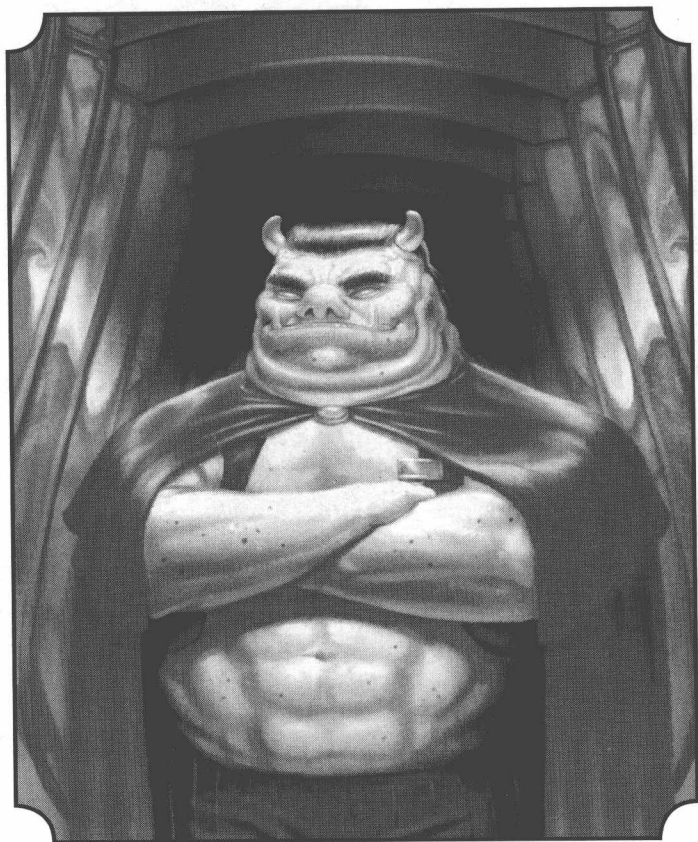
恐惧测量仪

1 被惊吓的感觉·····	149
2 魂不附体·····	158
3 找点儿乐子·····	162

4 恐惧测量仪·····	166
5 结果很难看·····	170
6 恐惧直线攀升·····	174
7 不提供爆米花·····	178
8 不知所终塔·····	183
9 没什么大不了的·····	188
10 这工作还不错·····	192
11 一切都是个陷阱·····	198
12 身处危险之中·····	201
13 伸手不见五指·····	204
14 重重地向下坠落·····	208
15 呻吟的影子·····	211
16 身影朦朦胧胧·····	214
17 满眼的星星·····	220
18 艺术家的工作·····	226
19 糟糕透顶·····	229
20 惊吓致死·····	234
21 木偶的演出·····	237
22 哼哼唧唧·····	243
23 一脸茫然·····	246
24 极度恐惧·····	249
25 最糟糕的噩梦·····	254
26 孤注一掷·····	260
27 最后的机会·····	263

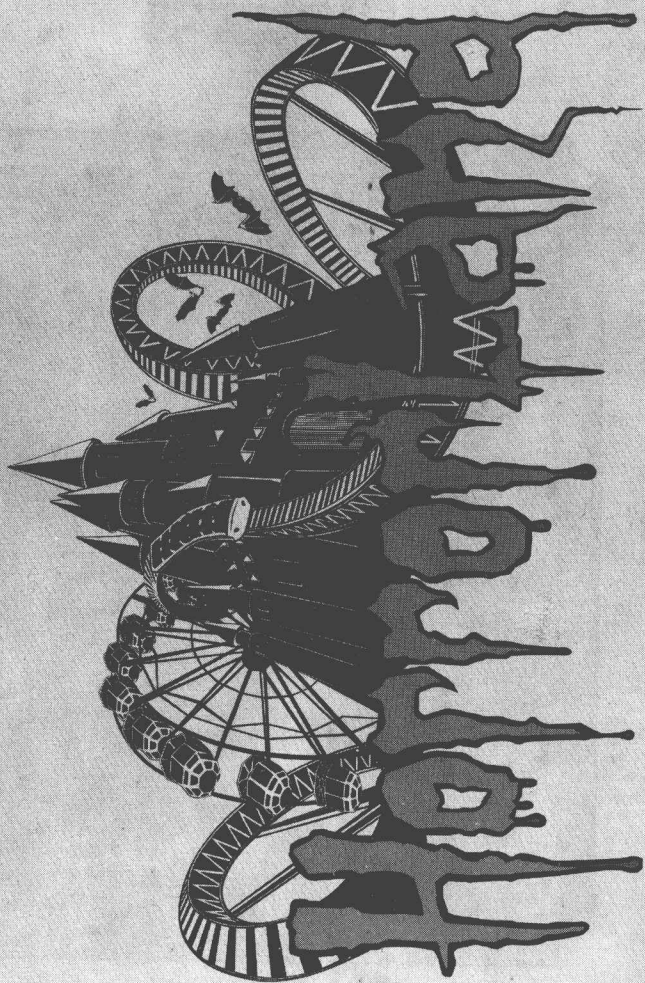
28 毫不畏惧·····	268
29 无地容身·····	272
30 骗人的谎话·····	275
31 旋风之旅·····	280
32 一路尖叫·····	283
33 让你猜三次·····	286
12号惊恐档案·····	291

惊慌营地



仅限一人

这里梦成真！



在午夜迷城度过不眠之夜
在转弯和迷途中感受极度恐惧

别被堵在死
胡同里！

HorrorLand

在午夜迷城度过不眠之夜
在转弯处迷途中感受极度恐惧

恐怖乐园

别被堵在死胡同里！

HorrorLand

1 遇到了大麻烦

六个孩子站成一圈，把我和弟弟鲁克围在中间，他们紧握双拳，咄咄逼人地看着我们俩。

我知道，我知道，这样的故事开头有点奇怪。但是，在“惊恐乐园”里，没什么东西是不奇怪的。鲁克和我只不过刚和这些孩子碰上面——他们就一副被我们激怒的样子。

我的名字叫莉兹·毛瑞斯，十三岁，鲁克十一岁。

一年前，我和鲁克到过惊恐乐园，在里面玩了好多惊险刺激的项目。然而，就在几个月前，我们听说这个游乐园里出了很严重的问题。

一位骇人精，也就是乐园的工作人员，给我们发来了几封神秘的 E-mail，告诉我们有一群孩子遇到了大麻烦。

于是我们就开始调查这座游乐园，还把了解到的事情写在了博客里。

我们发现，有十四个孩子收到邀请，可以作为“特别来宾”在乐园里免费游玩一个星期。当他们进入乐园之后，却发现游戏恐怖得过了头！

现在，这些孩子觉得自己有生命危险，有人想把他们活活吓死！他们不顾一切地想逃出惊恐乐园。

他们发现，其实还存在着另一个乐园——名叫“惊慌营地”，只有从镜子里穿过去，才能到达那个地方。

我明白，这简直像天方夜谭，但是请听我说下去。有八个孩子已经逃到了惊慌营地里，他们以为那儿是安全的。

此刻，余下的六个孩子对我和鲁克大为不满，因为我们警告他们不要上那儿去。

我不怪他们有疑心，我是说，我和鲁克知道他们所有人的名字，因为我们调查过，但他们却从来就没有见过我们。

我们就这样冒冒失失地出现了，还告诫他们不要到惊慌营地去。

他们斜眼看着我俩，脸绷得紧紧的，一副冷冰冰的神情。“你们是什么人？为什么要骗我们？”马特·丹尼斯质问道。

他个子很高，体格健壮，像个运动员。马特和嘉丽·贝丝是这伙孩子的头儿。嘉丽长得很可爱——小巧玲珑的，一副古灵精怪的样子，看上去一点儿不像有十二岁了。

“我们没骗人，”鲁克说，“是想帮助你们。”

“我们调查过这两座游乐园，”我说，“花了很多工夫，你们还是待在惊恐乐园更安全些。”

“你们俩是骇人精派来的奸细！”罗比·施瓦兹叫道，“我们知道惊恐乐园不安全。”

“谁派你们来的？”杰克逊·杰勒德问道，他的双胞胎妹妹裘丽安在一旁横眉怒目地看着我们。这对双胞胎又高又瘦，长着同样的褐色直发和黑色眼睛。

“你们那个疯狂的大人物差使来的吗？那个自称‘守护者’的人？”杰克逊说，“他也想把我们困在这儿。”

“我们……我们不听任何人的差使，”我结巴着说，“我已经说过了……鲁克和我掌握了很多资料，我们觉得‘惊慌营地’是个大陷阱。”

有几个孩子发出鄙视和厌烦的声音，嘉丽·贝丝转了转眼珠。“你们有什么证据？”她问道。

“呃……没有，”我说，“不过——”

“我们有八个朋友已经过去了，”马特说，“你难道会认为，他们已经落入陷阱？”

“如果真是那样，我们更要跟着过去，”朱莉娅·马丁说，“去救他们。”

下午的太阳挂在树顶的高处，我们此刻身处黑礁湖畔，

我的右面是绵延不断的野狼森林，里面传来了一声声的嚎叫。

罗比不停地向四处张望。“我们得快点儿，”他说，“骇人精在找我们呢，没时间在这儿跟两个来路不明的小孩争论了。”

“可是……鲁克和我是来帮忙的。”我分辩道。

裘丽安走到我跟前，两眼紧紧地盯着我，弄得气氛十分紧张。过了半晌，她转过头去，对其他人说：“我看穿了莉兹的心思，不能相信她，她在说谎。”

“啊？”我大吃一惊，“没有！我没有！”我大声叫道。

“她绝对是骗人的。”裘丽安对他们说。

我用力地咽了咽口水，嘴巴里突然好干，手也发起抖来。
“你……你能看穿别人的心思？”我结结巴巴地问道。

裘丽安满脸的不屑。“我和哥哥都有特异功能，”她说，“我已经看穿你的心思了。莉兹，我知道你说的不是真话，你肯定是帮骇人精办事的。”

就是在这个时候，六个孩子围住了我和鲁克。

“我说的就是真话！”我尖声叫道，“我们不是骇人精那边的。”

我知道，他们心里充满了紧张和害怕。

还有愤怒。

他们向我们一步步逼近。“我发誓我说的是真的！”我叫道，“别伤害我们！嘿——别伤害我们！”

2 骗人的把戏

马特抓住我弟弟的肩膀。“惹上我你会后悔的！”他低声怒吼道。

“冷静点儿，伙计！”鲁克说，“我是你的朋友，莉兹和我——”

“我们知道关于惊慌营地的事！”我喊道，“是你们不知道的。”

大伙儿朝我们怒目而视，空气中弥漫着紧张对立的气氛，马特的手一直牢牢地按在鲁克的肩上。

“她在说谎，”裘丽安不容置疑地说，“我看穿了她脑子里的念头，不知道她的目的是什么，但她在骗人是肯定的。”

“给我一个机会！”我叫道，“让我把惊慌营地的事说出来——好吗？”

“说吧，”嘉丽·贝丝说，“别绕弯子。”

“这个乐园并不存在！”我说道。

短暂的沉默，接着他们便笑了。

“你疯了！”杰克逊说。